

**Hernik**

# NÁVOD K POUŽITÍ

# KIDSFLEX



verze: 11-2020

# OBSAH

<b>I. Obecné informace</b>	Strana
1.1 Úvod	2
1.2 Účel a vhodné použití	2
1.3 Příslušné informace	3
1.4 Prohlášení o shodě	3
1.5 Záruka	3
1.6 Servis a opravy	3
1.7 Praktické pokyny	3
1.8 Upevnění do automobilu	4
1.9 Připoutání dítěte do autosedačky	4
<b>II. Bezpečnostní pokyny</b>	
2.1 Bezpečnostní pokyny	5
<b>III. Manipulace a funkce základní sedačky</b>	
3.1 Nastavení opěrky hlavy	6
3.2 Nastavení hloubky sedačky	6
3.3 Nastavení úhlu zad	6
3.4 Seřízení popruhů	7
3.5 Nastavení vodicích úchyťů pásu	7
<b>IV. Použití volitelného příslušenství</b>	
4.1 Adaptér ISOFIX	8
4.2 Upínací konzole	9
4.3 Bezpečnostní stolek	10
4.4 Boční opěrky	10
4.5 Distanční blok	11
4.6 Nastavení úhlu	11
4.7 Opěrka nohou / nožní válec	12
4.8 Otočné upevnění	12
4.9 Ochranná podložka	13
4.10 Pásy pro připojení hrudních popruhů	13
<b>V. Záruka</b>	14
<b>VI. Značení</b>	14
<b>VII. Údržba a péče o výrobek</b>	
7.1 Sejmutí potahu	15
<b>VIII. Technické údaje</b>	16

## I. Obecné informace

### 1.1 Úvod

Vybrali jste si autosedačku „KIDSFLEX“ a tím získáváte vysoce kvalitní produkt naší společnosti. Rádi bychom vám poděkovali za vaši důvěru.

Předkládáme vám tento návod, abychom vám zajistili bezstarostné užívání zakoupeného výrobku a pomohli vám usnadnit každodenní život. V návodu je popsáno správné a jednoduché použití a také nezbytná péče a údržba. Přečtěte si pozorně následující pokyny, abyste se vyhnuli poškození v důsledku uživatelských chyb a zajistili tak co nejlepší možné používání. Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, obraťte se na svého prodejce.

Přejeme vám bezproblémové používání a doufáme, že náš produkt splní vaše očekávání.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny modelu popsaného v této příručce.

Před instalací sedačky do automobilu a jejím prvním použitím si přečtěte pokyny k instalaci na stranách 4 – 7 a postupujte podle nich. Zajistěte, aby návod k použití zůstal u produktu, a byl tak k dispozici každému, kdo bude sedačku používat.

S pozdravem

HERNIK GmbH

### 1.2 Účel a vhodné použití

KIDSFLEX byl vyvinut pro automobilovou přepravu dětí se speciálními potřebami. Individuálně umístěné opěrky hrudníku a speciální čalounění zajišťující bezpečný transport mohou poskytnout tělesnou podporu pro děti se sníženou kontrolou držení hlavy nebo trupu (např. dětská mozková obrna, svalová dystrofie, hypotenze).

K řešení konkrétních potřeb, jako jsou: úhel sedadla nebo instalace stabilního distančního klínu či podnožky lze využít praktické volitelné příslušenství. Více v kapitole IV.

## I. Obecné informace

### 1.3 Příslušné informace

Autosedačka KIDSFLEX pro zdravotně postižené děti je vyrobena pro použití na zadním sedadle automobilu a vyžaduje stávající funkční tříbodový bezpečnostní pás. Sedačku lze připevnit za spolujezdce nebo za sedadlo řidiče.

Vedle 3bodového bezpečnostního pásu vašeho automobilu využívá autosedačka 5bodový systém hrudních a ramenních popruhů, které vašemu dítěti poskytnou další oporu.

### 1.4 Prohlášení o shodě

Společnost HERNIK GmbH na vlastní odpovědnost prohlašuje, že autosedačka „KIDSFLEX“ splňuje základní požadavky (dodatek 1 směrnice 93/42 EHS). Produkt je označen značkou CE v souladu s výše uvedenou směrnicí.

### 1.5 Záruka

Záruka může být uznána, pouze pokud je produkt používán za stanovených podmínek a pro zamýšlený účel. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitými součástmi a náhradními díly, které nebyly schváleny výrobcem.

### 1.6 Servis a opravy

Servis a opravy na autosedačce KIDSFLEX mohou provádět pouze specializovaní prodejci. Pokud máte nějaké problémy, obraťte se na místního prodejce. Pro opravy smí být použity pouze originální náhradní díly.

### 1.7 Praktické pokyny

Autosedačka bude dodána kompletně smontovaná. Po dodání bude prodejce instruovat uživatele, jak používat výrobek za pomoci příručky. Specializovaný prodejce by měl instalovat autosedačku do automobilu spolu s uživatelem a nastavit popruh nebo západku Isofix (pokud je k dispozici).

Pro dosažení optimální polohy sezení je nutné autosedačku individuálně přizpůsobit vlastnostem dítěte. To by měl vždy provést prodejce.

Po zaškolení by měl uživatel provést všechny operace a také instalaci a demontáž autosedačky za přítomnosti odborného prodejce.

## I. Obecné informace

### 1.8 Upevnění do automobilu

- Umístěte dětskou sedačku na sedadlo vozidla. Ujistěte se, že opěradlo sedačky leží celou plochou na opěradle sedadla.

**Tip!** Pokud opěrka hlavy sedadla automobilu překáží, odstraňte ji.



### 1.9 Připoutání dítěte do autosedačky

- Rozepněte 5bodový pás ❶ a ujistěte se, že jsou popruhy volné.
- Pokud je k dispozici otočný adaptér, otočte autosedačku. To vám usnadní usazení dítěte do autosedačky.
- Vytočte volitelné opěrky hrudníku ❷ směrem ven po stisknutí červených teček.
- Umístěte dítě do autosedačky.
- Zapněte 5bodový pás. ❶
- Otočte autosedačku zpět (pokud je k dispozici otočný adaptér), dokud západka slyšitelně nezapadne na místo.
- Nyní navlékněte 3bodový bezpečnostní pás do vodícího úchyty pásu ❹ a vedte pás otevřeným úchytem pásu ❸ vlevo/vpravo.
- Umístěte pás přes dítě a autosedačku a provlékněte jej na druhé straně vlevo / vpravo druhým otevřeným vodítkem pásu ❸. Zacvakněte jazýček spony pásu automobilu do přezky bezpečnostního pásu.



Dbejte na to, aby bezpečnostní pás vozidla nebyl překroucený. V opačném případě není zajištěn plný ochranný účinek zádržného systému.

**POZOR!** Pokyny ke správnému nastavení opěrky hlavy, vedení pásu a systému ISOFIX najdete níže v uživatelské příručce v bodech 3.1, 3.4 a 4.1.

## II. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím musí být provedena kontrola, zda jsou komponenty plně funkční a v bezvadném stavu.
- Návod k použití musí být vždy uložen na dětské autosedačce.
- Bezpečnost vašeho dítěte je zaručena pouze tehdy, je-li sedačka správně upevněna a je-li dítě připoutáno přesně podle instrukcí.
- Popruhy musí být dotaženy těsně a bez překroucení.
- Třibodový bezpečnostní pás musí být veden přes instalovaná vodítka pásu a musí pevně obepínat sedačku.

Prosím zkontrolujte:

- A) zda je bezpečnostní pás pevně umístěn ve vedení pásu
- B) zda jsou přezky pásu správně zajištěny
- C) že v nich nejsou přiskřípnuty žádné textilie
- Ujistěte se, že mezi dítětem a bezpečnostním pásem nejsou žádné pevné předměty, jako např. sponky, spony pásů apod. Ty by mohly v případě nehody způsobit zranění.
- Vysvětlete svému dítěti, jak je důležité, aby bylo dobře zajištěno a že průběh popruhů se nesmí měnit. Dítě nesmí tahat za popruhy ani otevírat přezky pásu.
- Na autosedačce neprovádějte žádné změny, jinak riskujete bezpečnost svého dítěte.
- Autosedačka nesmí být poškozena pohyblivými částmi v autě či dveřmi.
- Nikdy nenechávejte své dítě samotné v dětské autosedačce.
- Informujte své spolucestující, jak lze vaše dítě v případě nehody odepnout ze sedačky.
- Po nehodě musí být celá dětská autosedačka vyměněna.

### III. Manipulace a funkce základní sedačky

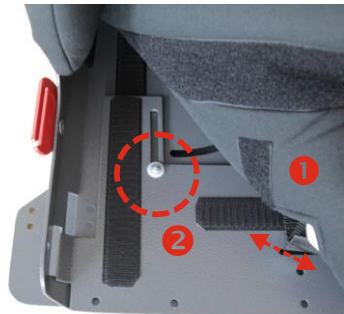
#### 3.1 Nastavení opěrky hlavy

- Povolte kloboukovou matici na zadní desce.
- Nastavte opěrku hlavy do požadované výšky.
- Znovu upevněte kloboukovou matici.



#### 3.2 Nastavení hloubky sedačky

- Uvolněte polstrování sedačky ❶ ze suchého zipu, abyste získali přístup ke kloboukovým maticím ❷.
- Uvolněte obě kloboukové matice ❷ na opěrné desce sedadla.
- Polohu desky sedačky lze nyní upravit na požadovanou hloubku.
- Zašroubujte pevně obě kloboukové matice a opět připevněte polstrování ❶ pomocí suchého zipu.



#### 3.3 Nastavení úhlu zad

- Otevřete obě rychloupínací páčky ❸ na levé i pravé straně dětské autosedačky.
- Nastavte opěradlo do požadovaného úhlu a páčky opět zajistěte.



### III. Manipulace a funkce základní sedačky

#### 3.3 Nastavení ramenních a břišních popruhů

- Stiskněte červené tlačítko **1** a vytáhněte spony popruhů z přezky.
- Jednotlivé části pásu musí být volné.
- Umístěte dítě do autosedačky. Ujistěte se, že dítě sedí zcela vzadu sedačky.
- Nyní zapněte 5bodovou přezku pásu.
- Dotáhněte těsně břišní pás **2** a oba ramenní pásy **3**.
- Zajistěte a znovu uvolněte popruh a zkontrolujte, zda jsou popruhy pevně dotažené.
- Pokud má dítě na sobě jiné oblečení, upravte délku popruhů.



#### 3.4 Nastavení vodicího úchyty pásu

- Povolte obě kloboukové matice na přední straně opěrné desky tak, aby bylo možné šrouby **4** vyjmout.
- Upravte vedení pásu **5** ve štěrbině, abyste dosáhli požadované polohy.
- Nyní opět utáhněte šrouby **4** a upevněte matice na přední straně opěrné desky.



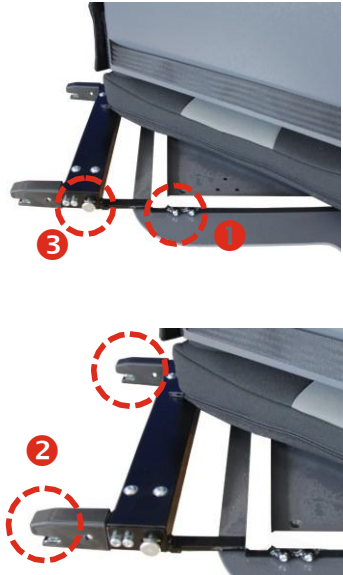


## IV. Použití volitelného příslušenství

### 4.1 Adaptér ISOFIX

#### Upevnění:

- Nechte si upevnění a nastavení sedačky předvést technikem.
- Uvolněte stavěcí šrouby ❶ vlevo a vpravo a vytáhněte držák směrem dozadu.
- Nastavte opěradlo autosedačky do požadovaného úhlu. Posunujte adaptér ISOFIX na obou stranách dozadu ve směru opěradla, dokud neuslyšíte uzamčení obou západek ISOFIX ❷ do upínacího držáku ISOFIX na vozidle (dvě kliknutí).
- Zatlačte autosedačku do opěradla vozu, dokud se nedotknou a nevznikne mírný tlak. Tím se zabrání vibracím během jízdy.
- Zajistěte oba stavěcí šrouby ❶ vlevo a vpravo. Obě západky ISOFIX musí být navíc chráněny proti samovolnému otevření, a proto musí být oba šrouby ❸ utažené.
- Ověřte, zda jsou obě západky ISOFIX zaklapnuté pomocí oboustranné zkoušky tahem.



#### Postup při demontáži:

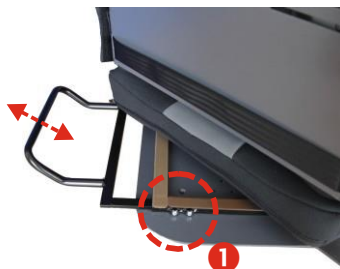
- Uvolněte oba šrouby ❸
- Posuňte je dopředu ve směru autosedačky a uvolněte z upínacího držáku. Může být nutné vyrovnat tlak polstrování sedadel, aby bylo možné uvolnit spojení.
- Autosedačku lze nyní vyjmout z vozidla.

## IV. Použití volitelného příslušenství

### 4.2 Upínací konzole

#### Upevnění:

- Nechte si upevnění a nastavení sedačky předvést při dodání.
- Uvolněte stavěcí šrouby ❶ vlevo a vpravo a zatáhněte za držák směrem dozadu.
- Nastavte opěradlo sedadla automobilu do požadovaného úhlu. Nyní zatlačte upínací konzoli na obou stranách dozadu ve směru opěradla, dokud nezapadne do mezery autosedačky a čalounění sedadla a nezůstane pevně zafixovaná.
- Zatlačte autosedačku na opěradlo vozidla, dokud nedosedne celou plochou.
- Nyní zajistěte oba stavěcí šrouby ❶ vlevo a vpravo.



**POZOR!** To, zda třmen konzole bude směřovat nahoru nebo dolů, závisí na konstrukci jednotlivých autosedaček.

#### Postup při demontáži:

- Vytáhněte autosedačku včetně upínací konzole z mezery sedadla vozu.

## IV. Použití volitelného příslušenství

### 4.3 Bezpečnostní stolek

#### Upevnění:

- Upevnění bezpečnostního stolku si nechte předvést při dodání.
- Bezpečnostní stolek ❶ umístěte na sedačku poté, co do ní dítě usadíte a připoutáte.
- Zajistěte polstrování pomocí dodávaných popruhů na suchý zip ❷, které jsou připevněny na zadní straně autosedačky.
- Paže vašeho dítěte by měly spočívat na stolku, což vede ke vzpřímené poloze při sezení. To podporuje horní část těla.
- Dbejte na to, aby na čalounění nebyly položeny žádné předměty, které by mohly být při brzděném manévru nebezpečné.



### 4.4 Boční opěrky

- Uvolněte šrouby opěrek ❸ na zadní straně opěradla.
- Umístěte opěrky do požadovaných slotů.
- Opět šrouby ❸ utáhněte.



## IV. Použití volitelného příslušenství

### 4.5 Distanční blok

- Distanční klín **2** pomáhá vašemu dítěti udržovat stanovenou vzdálenost mezi koleny. Pokud je potřeba uvolnit nebo utáhnout pětibodový řemen, musí být klín odstraněn. Uvolněte upínací páčku **1** a vyjměte klín směrem nahoru.
- Klín musí být při jízdě vždy používán (pokud je zvolen jako volitelná výbava), v opačném případě by mohlo dojít ke zranění vašeho dítěte držákem.
- Polohu páky **1** lze upravit jemným vytažením dopředu bez uvolnění šroubového spojení. Ujistěte se, že je nahoře a nepřekáží, jinak by mohla přijít do styku s lýtky vašeho dítěte.



### 4.6 Nastavení úhlu

- Pokud úhel opěradla poskytovaný sedadlem vozidla není dostatečný, lze úhel opěradla autosedačky zvýšit nastavením (prodlouženého) úhlového mechanismu dětské sedačky. Za tímto účelem uvolněte šrouby **3** na levé a pravé straně a zvolte vhodný otvor. Poté šrouby opět utáhněte.
- Z bezpečnostních důvodů zde není možné použít rychloupínání!



## IV. Použití volitelného příslušenství

### 4.7 Opěrka nohou / nožní válec

- Úchyty **1** jsou umístěny pod sedadlem v upevňovací základně pomocí stavěcích šroubů. Tímto způsobem lze také upravit hloubku sedačky.
- Sklon madel lze měnit otevřením rychloupínací páčky **2**. Ujistěte se, že jsou páčky v poloze, která nemůže způsobit zranění.
- Chcete-li nastavit výšku opěrky nohou, uvolněte stavěcí šrouby **3** na levé i pravé straně. Nyní je možné plynule měnit výšku, poté je nutné šrouby opět utáhnout.



### 4.8 Otočné upevnění

- Pro usnadnění každodenního přesunu do vozidla doporučujeme náš otočný adaptér, který umožňuje otočení autosedačky směrem ven o 90°. Z technických důvodů je možný pouze **JEDEN** směr otáčení. Pro pozdější změnu otáčení do opačného směru musí být autosedačka přestavěna společností HERNIK nebo autorizovaným odborníkem. Důrazně se doporučuje použití adaptéru ISOFIX nebo upínací konzoly!
- Chcete-li sedačku otočit, zatáhněte za západku **1** směrem vzhůru a současně pohybujte sedačkou. Volitelná opěrka nohou zůstává na svém místě, aby nedošlo ke kolizi se sedadlem spolujezdce či sloupkem B. Při otáčení dávejte pozor na nohy dítěte!
- Po přenesení jednoduše otočte KIDSFLEX zpět do výchozí polohy a dávejte pozor na „cvaknutí“, když jazýček z nerezové oceli **2** znovu zapadne na určené místo.



## 4.9 Ochranná podložka

- Umístěte ochrannou podložku na sedadlo automobilu, aniž byste blokovali přípojky ISOFIX.
- Umístěte KIDSFLEX do středu ochranné podložky a zajistěte ji, jak je popsáno v kapitole 4.1.



## 4.10 Pásy pro připojení hrudních popruhů

- Umístěte popruh ve výšce hrudníku vašeho dítěte. Udržujte dostatečnou vzdálenost od krku!
- Aby se zabránilo sklouznutí popruhu, je vnitřek vybaven suchým zipem. Uvolnění lze provést prsty.
- Nyní upravte šířku popruhu ② vytažením popruhu z jezdce ① a následným posunutím přezky na požadovanou šířku.
- Nyní pomoci jezdce opět zajistěte volný konec popruhu ②, aby se zabránilo neúmyslnému uvolnění popruhu.



## V. Záruka

Výrobky Hernik jsou navrhovány a vyráběny v souladu s přísnými standardy kvality. Pokud za výjimečných okolností budete mít důvod k reklamaci, poskytuje společnost Hernik GmbH v souladu s dodacími podmínkami:

- Záruku 24 měsíců od data dodání na všechny pevné součásti.
- Záruku 12 měsíců od data dodání na všechny pohyblivé součásti.

U dílů, které nebyly vyrobeny společností Hernik GMBH, se řiďte záručními podmínkami příslušného výrobce (Römer-Britax Kindersicherheit GmbH). Nároky v rámci této záruky jsou podmíněny řádnou instalací a používáním výrobku v souladu s uvedenými pokyny.

Záruka zaniká, pokud byly provedeny úpravy nebo nesprávné opravy bez předchozí konzultace s výrobcem. Záruka rovněž zaniká, pokud byl výrobek nesprávně instalován.

Další nároky z jakéhokoli právního důvodu, zejména nároky na přímé nebo nepřímé škody, jsou vyloučeny.

## VI. Značení

Na zadní straně najdete následující označení: Zadržný systém testován pro osoby se speciálními potřebami – S.



## VII. Údržba a péče o výrobek

### 7.1. Sejmутí potahu

Potah lze sejmout a prát v pračce šetrným pracím prostředkem v programu jemného praní (30 °C). Přečtěte si prosím pokyny k praní na nášivce potahu.

Plastové části lze čistit mýdlem a vodou. Nepoužívejte silné čisticí prostředky (například rozpouštědla).

**NEBEZPEČÍ!** Dětská sedačka se nesmí používat bez potahu.

- Demontujte opěrku hlavy (je-li k dispozici) povolením šroubu.
- Nyní uvolněte ramenní popruhy uchycené suchým zipem na vnitřní straně zadní desky.
- Zadní potah lze nyní sejmout.
- Rozepněte zip a stáhněte potahy.
- Pro vyjmutí potahu sedáku nejprve uvolněte spojení pásu mezi přezkou pásu a deskou sedáku.
- Sejměte desku sedáku, rozepněte zip a stáhněte potahy.





## VIII. Technické údaje

	velikost 1	velikost 2	velikost 2XL
celková výška	74 cm	80 cm	90 cm
výška opěrky hlavy	67 cm	73 cm	82 cm
výška zad	43 – 51 cm	49 – 57 cm	58 – 69 cm
šířka sedáku	31 cm	35 cm	40 cm
hloubka sedačky (nastavitelná)	28 – 33 cm	34 – 39 cm	40 – 46 cm
výška boční opěrky (malá)	26 – 36 cm	26 – 36 cm	34 – 44 cm
výška boční opěrky (velká)	30 – 40 cm	30 – 40 cm	38 – 48 cm
vzdálenost bočních opěrek	16 – 28 cm	19 – 32 cm	24 – 37 cm
hmotnost	8,2 kg	8,9 kg	12,3 kg
nosnost	22 kg	36 kg	75 kg

### Standardní vybavení:

- 5bodový úvazek s vycpávkami tlumícími náraz a polstrováním ramen
- integrovaná opěrka hlavy
- nastavitelná hloubka sedadla
- trojdílný základní potah, odnímatelný a pratelný při 30 °C
- vedení bezpečnostního pásu (umístěno vpravo nebo vlevo)
- plynulé nastavení úhlu zad
- základní rám pro umístění opěrky nohou, upínacího třmenu nebo adaptéru Isofix

## Poznámky

## Poznámky

**Držitel osvědčení:**

Holly Garden s.r.o.  
Winklerova 1668/2  
10700 Praha 10  
Česká republika  
IČO: 09373331

**Výrobce:**

HERNIK GmbH  
Auf der Groeb 2c  
83064 Raubling  
Německo  
IČO: 125064

**Atest:**

8SD 3756

**Dle předpisu:**

EHK/OSN č.44

**Tovární značka / obchodní označení:**

Kidsflex M / L / XL

**Osvědčení:**

č. 3756

The logo for HERNIK GmbH features the word "Hernik" in a bold, black, sans-serif font. A red, curved swoosh arches over the letters "e" and "r".

HERNIK GmbH  
Auf der Gröb 2c  
83064 Raubling • Německo

☎ +49 8035-9580448 • 📠 +49 8035-9580446  
✉ info@hernik.de • 🌐 www.hernik.de